

FIDANU DUBUENA OWAOWA

¹ Nae Saimoni Fida Yesu Kerisonu waiya ukeka mike nono nae Danu afasoro miba ibake nama yewa owaowa yanake odakune. Ya Godi imukaisa oroubake nanu wake wemaro nauawe. Nama Godi imukakune enaenari yaini Godi imukaisaba ibake iyanu Godi imukekae demuiro nono Yesu Keriso iyanu ma wirokeka Godi Dawae irauaiai. Dawae yaisina gienabu ukakuke i Godi imukeka imuka iyabake demuiro makakuni.

² Enoba yama Godini yanu Dai Waria Mini Emua imukenewaa ufoisaie Emuama ya unu kofisike emenu irauaiai ukeka yabairo mafisisi.

Godima wai kuure odaada ya yaisina Nanua weada we bou ui wake

³ Yesu Keriso Dawae Danu bunama iya unu korakunike Danu ukeka sineka ari ufene ibake iya we mune odii. Enoba iyaini enaenari ibifene ibake weakune. Danu arakekaini Danu irauaiai ukekaini iyabairo makakuniro Dawaini demuiro ibinisi. ⁴ Enoba Danu gienabu ukekaini bunama Danu irau we bou ui eraerabusa makakuniro ima iya unu korakuniba ibake i orofa akakaro meramanu arara ukeka sineka medaisike Danu Babae Godinu ukeka sineka mane munaisi. ⁵ Ibake i irau ukeka ukenewaa uaweke i irau ukeka yanu Godi imukeka duboro odiawe. Nono yanu iwoka sinekae yanu irau ukekanu duboro odiawe. ⁶ Eno uke odiaweke nono i ure nuda uke weeka yanu iwoka sinekanu duboro odiawe. Eno uke odiaweke nono i imuka ara ukenewaa ukeka yanu

ure nuda uke weekanu duboro odiawe. Eno uke odiaweke nono i Godinu ukeka sineka ari yanu imuka ara ukenewaa ukekanu duboro odiawe. ⁷ Eno uke odiaweke nono yanu naiyemuku awaawa ukeka yanu Godinu ukeka sinekanu duboro odiawe. Eno uke odiaweke nono i emebake imukari ukeka yanu naiyemuku awaawa ukekanu duboro odiawe. ⁸ Yama eno ukeifoisaie iyanu Dai Waria Mi Yesu Kerisonu imukeka imufoisake Danu waiya ukenewaa ufoisa. ⁹ Enoba ainama i Godi imukeka imuka duboro i wene eraerabusa da odifekuie dawae naisa kikori bobo mi ari eno. Godima adinaro i minu ba me merama ukeka uroiike mune imuke medi ibake amearubu sine ibaada Godima dawabairo i adinaro uibai nono imuke dakaku.

¹⁰ Enoya naiyemuku, Godinu waiya ukenewaa ufoisaie yae Godinu we mune odirie orou idua iwoka sifoisa. Ya eno iwoka sifoisaie ure bisubisu da ufoisake Godibairoma imusu da ane isafoisa. ¹¹ I ari eno Godi da medifoisaro Godima iyanu Dai Waria Mi Dawae iyanu ma wirokeka Mi Yesu Kerisonu me ibene ibene ibeka yawokaku orofaro Dawama we waure anifiakuro iro ane ibifoisa.

¹² Nanu wene i ba wake ya iwoka sinaada irauai ai ukaisa. I ari eno yewa weakune wake yabairo nono wemauro naufoisa. ¹³ Enoba nanu imukekae i ari eno, nae yewa dooro ibaadae yewa wake ya naufoke enaenari ufone ibake weakune. ¹⁴ Enoba Yesu Kerisoma nabairo weiba ibake yewa ba ofe sabu medimau ibai na iwoka sinakune enoba yewa wake wenewaa ukakune. ¹⁵ Nanu ararae yewa ba ofe medimauke urero

amuke animaue yama yewa weakune ibai imu-
foisake ie baya eno wefoisa.

Iyae Yesunu arakeka edoro eki wake

¹⁶ Naini nanu orouini iyama ya oroubake Yesu Kerisonu buna ukekaini Danu dubuenaro owere fafeku i wake weaisike me sara dadaa wakeroma we dakaisi. I ari eno me! Yesu Kerisonu arakekawere iyanu naisama ekiba ibake enaenari weaisi. ¹⁷⁻¹⁸ Iyae Dawaini demuiro i oraararo enare ibisibaie Danu Babae Godima bunaini arakeka makeibiro edorowere uiro iyanu naisama eki. I irauaiai bunawere weeka wake ureroma isare aarike Yesunu ibi we ma daiwere uike eno wei, Dawae Nanu Amara ubi. Nanu imuka yaisina Dawabairo ibinuro rooro ukakunea eno weiro iya nauisi.

¹⁹ I wake weiro nauisiba Godinu we bou ukeka orounu wake enaenari uiro ibai iya iwoka siki. Enoba i we bou urieka orounu weisa wake naukenewaa uawe. Ramefa dumu orofaro biake odaisaro edoro ukakuro eraisi i ari eno i we bou urieka orounu weisa wake naukenewaa uawe. Eno ukenewaa ufoisaie Yesu Kerisoma yanu imuka ubarenaro edoro ufeku. I eweka amukaku enaro waisumanu edoro ari eno yanu imuka ubarenaro nono awoena edoro ufeku. ²⁰⁻²¹ Enoba nanu weakune wake naufoisaie ibai iwoka siawe. I Godinu bukaroma we bou uisa wakeye emenu arararo fare dakakuke Godinu Imumu Irauma emenu imukekaro marieba ibake i adinaro we bou urieka orouma yewa wake eno weibisa.

2

Meo we bou ukeka orounu meomao weeka wakebake wei

¹ Adinami nauwaro i Isaraera oroubairo meo we bou ukeka orouma i orofaro ibeibisa. Enaenari i meo we ma iwoka ukeka orouma yabairo fema fare ibaada Godibake meo wake wefeisa. Emenu dai ma wirokekake yawokeka Mi medifeisa ibake Godima emua fanisi dai arawere sabu mafiakuro feafeisa. ² Enoba emuama fare we ma iwoka ukaadae eno meo wefeisa, moi minu aruma aweka enare odekae merama meya ie irauaiaya eno meo wefeisaro eme keuwere ibai naukada enaenari ufeisa. Enoba eme moima Yesu Kerisonu irauaiyai imukeka we irufeisa. ³ I orou emenu imuka yaisina oibairo ibifekuro oi mufisane imuka mane imufeisake ibake meomao eno wefeisa. Nono emua kodo ufiane yawokeka Miye emua fanisi mafiaku Mima emenu fanisi makeka wake adinaro weiba ibake emuabairo fafekuro feafeisake i meramawere orofaro anifeisa.

⁴ Yewa naukaisi wake yaisina ba enaenari ufeku. Adinaro aneru moima ba me merama ukeibisaro Godima emua eno ukeibisa ibaibake weroma mede darieke fanisi marieke i dumuwere ooruro sianiro isaka. Ibake Godima fafekuke kodo ufiaku odo koro ukaada ibinisa. ⁵ Enoba Godima i adina orofa akakaro ibeibisa orou yaisina ma fearie. Noae Godinu irau wake weibi ibake dawaini danu orou seweni (7) mane ma feare darieke emua me irauaiyai yawokeibirie. Godima i furo obi oku daiwere odairo isare aariro i meramawere ukeibisa orou yaisina i okuro imu ise me sika. ⁶ Nono i dubuenaro Godima i Sodomu goini Gomora goini inaama yare me siniro uka mane ibi. I goiyairo ibeibisa orouma fanisi orofaro me ibene ibene ibeibisa. Godima eno uiba ibake i furo i meramawere ukeibisa

moi orouma ibai ere nauke ukaada ia daiwere iyareibisa. ⁷ Nono i furo Godima i irau mi Rodi i goiroma mareke munike imusu odi. ⁸ Rodima i goiro ibaadae i orounu aine wai ure meramawere ukeibisabai erike emenu ukeka sineka ibake imuka merama daiwere ui. ⁹ Ibake Godima i irau orou emenu meramawere ukekaroma ma wirokeibirieke i meramawere ukeibisa orou emua awoena oide imukakuba Danu kodo ureka odo fafekuro fanisi mafiaku. ¹⁰ I moi meo-mao weaisa orouma emenu merama i ari eno ukaisa, moi minu aruma aweka enare odeka imuka imukekaini emenu merama ukeka arara mane ukeibaisaba ibake Godima emua arawere fanisi makenewaa ufiaku. Enoba i meo we ma iwoka ukeka orouma i dai yawokeka orounu wake nauke dakaada nauke medeibaisake moi urero anerubake iifa uke dakaada wake merama weibaisa. ¹¹ Nono i moi imusu urero ibinisa anerunu buna ima i orounu buna ma berekaku. I bunawere aneruma iyanu Dai Waria Minu ibooro enare ibaada i moi dai meramawere anerubake we iruke dakaisa wake wayai we dakaisa. ¹² I orounu imukekae irau me ibake i imuke giena uke dakaisake i Godinu eraerabusabake wake merama weaisa. Emuae waa abu ari eno. Enorama nono emuae abu yabake ureibaisa i ari eno emua yabake ufiakaisa. I orou emuae i urero ibinisa eraerabusa iwoka meroma nono i eraerabusabake wake merama weaisa. Enoba emuaini iini abu ari ma feafiaku. ¹³ I orouma meramawere ukaisaba ibake fanisi daiwere mafiaku. Emenu merama ukekae eweka edororo eno ukeibaisake rooro ukeibaisa. Nono i orou emenu ararae we irukeka ibake emuama yabairo ibaada Babaenu iwa isaisaie emua dai meramawere ukaisa. Enoba emenu ibekae in-

owere wau ari eno. ¹⁴ Emuae awekabo yaisin-abake naisa gibagibama eraada moi minu aruma aweka enare odaisa. Enoba emuae i imukeka ara me orou mune ma merama ukeibaisaba ibake Godima emua we ma merama ukeibakune. I orouma meramawere ukeka aine wai ure eno mane ukeibaisa. Enoba Godima emuabake we ma merama ukaada fanisi mafiaku. ¹⁵ I orouma Godinu daaba medaisake moi mi danu ibiye Beiramu danu ukeka sineka ari ukaisa. Nono Beiramu dawae Bosanu amara. Danu ararae oi mane muneifine ibake meramawere ukeibike danu moko muneibi. ¹⁶ Enoba Dawa i meramawere ukeibibaie moi abu danu ibi doniki dawama ba emenu weaisa wakeroma Beiramu we iifa uiba ibake i mi danu gogore ukeka idua medi.

¹⁷ I oroue i raraine me sinaku adua oru ari eno. Emuae wake mane weebe nono i wake enaenari uke dakaisa. Enoba emuae wai awaro ou ari eno. Enoba i oyauma i ou ure fufukakuro anaku. Enoba i orounu me ibene ibene ibeka orofae dumuwere orofa ibake Godima i orofae emenu ibeka orofaya eno we bou uke odiro ibinu. ¹⁸ Enoba emua me sara wake merama daiwere weada moi minu aruma aweka ereroma ararua uyarada i ba me merama ukeka ibai sabu medaisa orou nono i ba me merama nono ufisane ibake i orou ma youre ane odakuneka. ¹⁹ Moi oroubairo i ba me merama ukeka medifoisaya eno meo we bou ukaisakema nono i orou emuae i meramawere ukekanu waiya ukeka orou enoba meramawere ukeibaisa. Aneme anemema moi mi ma berekakuie i mi dawae inu waiya ukeka mi sinaku. ²⁰ I orou emuama ba me merama ukeebe iyanu Dai Waria Mi, iyanu ma wirokeka Mi Yesu Keriso imuisake ba me ukeka meisake i

irauaiai ukeka daabaro aneebe nono oweraisake i ba me merama ukeka daabaro nono anaisaie emenu dubuenaro ibekaie dai meramawere enoba emenu dawako ibeka ari eno me. ²¹ Enoba emuae Yesu Keriso imukada iwoka ukeibaisake Yesu Kerisonu darawadu wake naukeibaisake nono medaisaie meramawere ibake fanisi daiwere mafiaku. Eno ufekuroma nono emuama Yesu Kerisonu wake da naunao ufeisa ibake fanisi dai menaku mafiaku. ²² Moi adinaro dadaa wakema eno weaku, kuama obi orobe medakuke nono owere isaku. Enaenari boroma adua karakuke nono owerakuke rio karakua eno weaku. Ainama ba me merama ukeka medakuke nono owerakuke meramawere ukakuie dawa i kuaini boroma ukaisa enaenari ukaku.

3

Yesu ba owefekuke fafeku wake

¹ Naiyemuku, adinaro nama yabake owaowa yanake odaiero ya eka. Enoba yewa owaowae nanu moi owaowa. Nanu owaowa yanane wake ya iwoka sinaisa. Ya orou nanu iifa wake naufone ibake yewa owaowa yanake odakune. ² I Godinu we bou urie orounu wakeini iyanu Dai Waria Mi, iyanu ma wirokeka Mi Yesu Kerisonu afasoro orounu wakeini i wake raara imukenewaa ufone ibake yewa owaowa yanake odakune.

³ Yewa wake imuke eawe. I dubuena kai odoro emema uyafeisake Godinu irau wakebake we irufeisake emenu arara ukeka i mane ufeisa. ⁴ Enoba i orouma uyafeisake eno wefeisa, Yesunu fafeku odo abonodo? Abo odoro fafeku? Iyanu akaemuku feare me sikaro i ewekaini manabeini ena adinaroma ibaku enaenari idua ibinu. Iyanu ofofa akaka ubu ui odoroma imusudei ubu uke

mero ena adinaro ukaku ubu enaenari mane ukakua eno wefeisa. ⁵⁻⁶ Emua eno wefeisaie Godinu imukeka idua ma nuna ufeisa. Enoba Godima wei ibake i doo adua ubarenaroma amuike adua duboro fari. Fariro Godima nono weiro aduama doo yaisina ma inuiro yaisina wiriwiri uike me ari sini. ⁷ Godima nono wei ibake iyanu orofa akaka yaisina idua ibinu. Idua enaenari ibaada i dubuena kai kodo ureka odo koro ukaku. I odoro meramawere ukaisa orouma i meramawere orofaro anifeisaro nono i odoro Godima yewa orofa akaka yaisina inaama yare me sifeku.

⁸ Enoya yewa moi wake wemaro ya naukenewaa uawe. Iyanu Dai Waria Mima eno imukaku, odo demuini oya wani dausinini (1000) ie demui odo ari enoya eno imukaku. ⁹ Enoba iyanu Dai Waria Mima Danu owere fafine we bou ui wake imukaku. I moi orouma eno we imukaisa, iyanu Dai Waria Mi Dawae sabu da fafekua eno we imukaisaroma nono Dawae eno we imuke dakaku. Dawae eme imukada emema me sara da feafisake emenu ba me merama ukeka imuke medifisane ibake sabu fare mero me ibaada koro ukaku.

Yewa dooini ureini me sifeku wake

¹⁰ Iyanu Dai Waria Minu fafeku odoe waira ukeka mima fema faraku i ari eno uburo fafeku. I odoro fema fafekuro nono ure yama daiwere weada me sifekuro inaama urero eraerabusaini dooro eraerabusaini yaisina yare me sifeku.

¹¹ Iyanu orofa akaka eno uke yare me sifeku enoya yanu ukeka sineka imuke eaweke Godinu ukeka sineka ari ukeibiawe. ¹² Eno ufoisake koro ukenewaa ufoisiie iyanu Dai Waria Minu fareka odo idua sabu fafekuro inaama ureini i urero

ibinisa eraerabusa yaisina idua yare me sifeku.
¹³ Nono i Godima iyabake we bou u'iba ibake iyae
 i awoena ureini dooini koro ukaisi. I awoena
 ureini dooini iroe irauaiai ukeka mane ibeifeku.

*Iya yaisina ibenewaa ukaada iyanu Dai Waria
 Mi koro ukeifene wei wake*

¹⁴ Enoba naiyemuku, i dubuena kai odo
 koro ukaadae yanu ukeka sineka erenewaa
 uawe. Iyanu Dai Waria Mima fema fanao
 ufekuke yabairo inowere aneme aneme fou unao
 ufekua erenewaa uaweke irauaiai mane ibiawe.
¹⁵⁻¹⁶ Iyanu Dai Waria Mima sabu fare dakakuie
 eme yaisina wirofisaro dubuenaro fafine ibake
 koro ukaku. Yewa wake imukenewaa uawe.
 Iyanu naiye, Foru, Godima dawa unu koriro
 dawa yabake owaowa enaenari yanaike yabairo
 odairo ya yaisina eka. Enoba dawa danu owaowa
 yaisinaro owaowaro eno yanake odaku. Danu
 moi imukekae ubi munekabai arawere ukaku
 ibake i awara buna me orouma ma nuna ukaada
 i wakenu ubi ma merama ukaisake Godinu
 bukaro ibinu ena moi wakenu ubi ma merama
 ukaisaba ibake emuae emenu onarou feareka
 daaba ukaisake i merama daabaro anaisa.

¹⁷ Naiyemuku, nono ya deie! Awoenae yewa
 wake ya iwoka sinaisa. Enoba i meramawere
 ukaisa orounu wake naunao ufoisake imuka
 imusu imusu imunao ufoisaya yanu ukeka sineka
 erenewaa uawe. ¹⁸ Iyanu Dai Waria Mi iyanu
 ma wirokeka minu wake naukenewaa uaweke
 Danu ukeka sineka ari mane uaweke yanu Godi
 imukeka imuka ma buna uawe. Danu ibi
 yewadoma Danu fafeku odoroma we ma daiwere

ukeifene ibake weakune. Nanu wake idua me sininu.

GODINU IRAU WAKE
The New Testament in the Aneme Wake Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Aneme Wake long
Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aneme Wake

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

701af0fe-16f9-57c7-9d24-5986c1a53403